УДК 659

Н.К.ИВАНОВА, *д-р филол. наук, профессор, ivanova@isuct.ru*
Ивановский государственный химико-технологический университет

N.K.IVANOVA, *Dr. in philol., professor, ivanova@isuct.ru*
Ivanovo State Himiko-Technological University

РУССКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ: ОРФОГРАФИЯ МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ

В русле теории языковой личности в статье рассматриваются некоторые проблемы, связанные с особенностями выявления и описания орфографии молодого поколения. Кратко описываются основные результаты анкетирования, проведенного среди студентов технического вуза, определяются характерные черты современной письменной практики, сформированной в новых социальных условиях, влияние на нее орфографических норм виртуальной коммуникации.

Ключевые слова: русский язык, языковая личность, письменная коммуникация, виртуальный социолект, реформа орфографии, креолизированные написания.

RUSSIAN LINGUISTIC PERSONALITY: YOUNG GENERATION SPELLING

In the paper in the framework of the linguistic personality theory some problems concerning peculiarities of revealing and describing the spelling of young generation are considered. The main results of the poll among the students of a higher technical school are outlined; characteristic features of their written practice, established under the new social conditions and suffered the impact of the virtual communication, are described.

Key words: the Russian language, linguistic personality, written communication, virtual social dialect, spelling reform, creolized spellings.

Проблема языковой личности, находясь более двадцати лет в центре внимания исследователей, стала поистине междисциплинарной и рассматривается в настоящее время на различных уровнях (психологическом, семантическом, прагматическом, стилистическом и др.), в различных аспектах (гендерном, профессиональном, социальном и др.). В зависимости от ракурса исследования применяется определенная классификация языковых личностей: в лингвистике принято различать носителей родного языка и иностранного, в социолингвистическом плане учитывают различные ситуации владения иностранным языком (естественный билингвизм, искусственный, диглоссия и т.д.), а также зависимость речевых характеристик от принадлежности к социальному слою.

Существующие в настоящее время исследования, как общетеоретические, так эмпирические, построены в основном на изучении «человека говорящего» и охватывают обычно вербально-семантический уровень, оставляя вне поля исследования, например, такой важный аспект, как письменная деятельность. «Человек пишущий» представляет в настоящее время особый интерес для изучения, поскольку с появлением виртуальной коммуникации значительно изменилась структура языковой деятельности человека: письменная коммуникация стала не только принадлежностью профессиональной деятельности, но и фактом досуга огромного количества людей, которые и после работы и учебы посвящают много времени письменной коммуникации.

В настоящей статье описываются результаты анкетирования, проведенного автором в 2009-2010 гг. среди представителей гуманитарной и технической интеллигенции и студентов различных специальностей технического вуза. Изучению орфографии молодых членов русскоязычного сообщества посвящено очень мало лингвистических исследований, несмотря на ее актуальность и научный интерес, обусловленный тем, что навыки письма молодого поколения россиян, например студентов, формировались в новых социокультурных и социолингвистических условиях: коренным образом поменялась система обучения родному языку в школе, снизился престиж культуры письменной речи, а само языковое окружение постепенно стало двукодовым, т.е. построенным не только на кириллице, но и на латинице. Англоязычные инкрустации (отдельные графические символы, слова, фразы и т.д.) стали неотъемлемой частью письменной молодежной субкультуры, активно распространяясь в последнее время и за ее пределами, «обогащая» русскую графику и орфографию креолизированными написаниями типа SMS-ка, VIPовский, USBишный и т.д. Их обильное применение имеет место не только в виртуальной коммуникации, но и в рекламном дискурсе, в печатных изданиях, ориентированных на молодых людей, а также в других сферах молодежной субкультуры. Как показало проведенное нами исследование, «дешифровка» графонов (сочетания символов на кириллице и латинице) не вызывают трудностей у молодых представителей русскоязычного сообщества (Ср.: *I like to* «*Безлимитный*»: В*ход*:*150 rub.*, *с флаэром free*; *14 ноября Lovely Student Night*; *Призы*: *ящик пива*, *sexy card* и др.), даже несмотря на ограниченный объем знаний английского языка, который часто не позволяет им заметить имеющиеся в таких текстах орфографические и грамматические ошибки. Англоязычные названия используются как своеобразное средство аттракции, выполняющее среди молодого поколения семиотическую функцию.

Виртуальная коммуникация, особенности ее орфографии получили в последнее время подробное лингвистическое описание [1]. Нельзя не заметить, что «текстинг», SMS-язык, эрративы, другие редуцированные формы вносят значительную энтропию в современную русскую орфографию, упрощая ее и переводя в некоторых случаях традиционные написания в фонетические (*жывотное*, *што*, *децтво*, *адназначна*, *ацтой бъеца*, *зачот*, *фигасе* и др.) [3].

Общеизвестно, что виртуальная коммуникация обусловила появление такого феномена, как интернет-орфография по антиправилам («анти-грамотность» по М. Кронгаузу). «Параллельная орфография», которой пользуются уже представители разных поколений, подчиняясь правилам сетевой коммуникации, особенно распространена в молодежной среде. По нашим данным, полученным в ходе анкетирования более 200 человек в возрасте от 18 до 73 лет, среди представителей старших поколений 100 % опрошенных не готовы и не желают подстраиваться под орфографические правила Сети и предпочитают сохранять собственную орфографию. Даже в SMS-сообщениях только 0,5 % позволяют себе «орфографические вольности», 49,5 % респондентов не делают этого никогда, в то время как 50 % иногда сознательно допускают отклонения от нормативной орфографии, а точнее, сознательно не печатают пунктуационные знаки, если это не искажает смысл высказывания.

Совсем другие данные были получены при опросе студентов: 90 % опрошенных следуют упрощенным орфографическим правилам Сети, а при наборе SMS-сообщений почти 100 % пользуются общепринятыми сокращениями, позволяющими не думать о правописании русских слов, и очень редко применяют знаки препинания.

Проведенный опрос позволил выявить еще одну очень интересную тенденцию. Если несколько лет тому назад некоторые молодые люди, рефлексировавшие по поводу своей орфографии, предпочитали писать тексты сообщений на латинице («не надо думать, как пишется слово»), то, согласно нашему опросу, более 90 % опрошенных студентов давно перешли при наборе на кириллицу, поскольку орфография у всех поч-

ти одинаковая – «бес граматная» – как требование жанра, предполагающего владение «новой нормой».

Несколько вопросов анкеты предполагали оценку степени сложности правил русской орфографии и установление мнения студентов относительно необходимости проведения орфографической реформы. Как и следовало ожидать, в отличие от представителей старших поколений, 86 % студентов полагают, что правила русского правописания сложны и требуют настоятельного упрощения.

Как известно, проект очередной реформы русской орфографии, внесение корректив в некоторые устаревшие правила и т.д. активно обсуждается в российском обществе более десяти лет. Однако основные разработчики проекта, лингвисты, русисты, представляющие научные и учебные заведения нашей страны, не могут прийти к единому мнению по ключевым вопросам содержания реформы. За это время появилось новое поколение носителей русского языка, которые в своей письменной практике довольно свободно трактуют правила русской орфографии и обходятся без применения буквы *ё* – обязательность/необязательность которой в системе русской графики до сих пор широко дискутируется. Согласно полученным в результате нашего опроса данным, 11 % студентов «по привычке» ставят точки над буквой *е*, когда пишут от руки, но почти 90 % никогда не набирают букву *ё* на клавиатуре компьютера и не испытывают трудностей при чтении текстов, набранных без этой буквы с диакритическим знаком. (Среди представителей старшего поколения букву *ё* всегда пишут 62 % опрошенных, иногда – 31 % и редко – 7 %.)

Вопреки действующим Правилам русской орфографии [4] сегодня, согласно нашим наблюдениям и опросам, ситуация следующая: основная часть печатной продукции (учебной, научной, популярной, «глянцевой») печатается с буквой *е* без диакритика, и это не вызывает никаких трудностей при чтении у носителей языка, поскольку звучание слов им хорошо знакомо (ср. *наемник*, *желудь*, *неопределенный*, *пленка* и т.д.). В ближайшее время можно прогнозировать дальнейшее ограничение употребления этой буквы на письме, что обязательно приведет и к изменению произношения ряда слов (ср. *сёрфинг – серфинг*; *манёвры – маневры*, *Кёнингсберг – Кенингсберг* и др.).

Проведенный нами анализ письменной практики студентов 1-3-го курсов показал, что доля письменной коммуникации в процессе обучения неуклонно, как и в школе, уменьшается. Это обусловлено тем, что традиционный процесс конспектирования лекций в аудитории был заменен на электронные лекции-презентации, составленные преподавателями и доступные студентам в Интернете, а подготовка дома и в библиотеке рефератов, докладов и т.д. уступила место ксерокопированию целых страниц нужных источников, «скачиванию» необходимой информации из Сети. Только на практических занятиях по русскому и иностранному языкам имеет место регулярная письменная практика, несмотря на то, что в первом семестре 1-го курса, например, изучается 6-7 предметов. Следовательно, учебная программа и планы занятий по языковым дисциплинам должны составляться таким образом, чтобы имело место и развитие навыка письма. В методической литературе можно найти описание интересного опыта работы для достижения этой цели. Так, предлагается, например, выполнение творческих упражнений, «симулирующих» написание SMS-сообщений, но их содержание позволяет обратить внимание на «слабые звенья» правописания молодежи: окончание глаголов различного спряжения, ряда существительных, частиц *ни* и *не* [2].

В целом можно сделать вывод о том, что в настоящее время можно говорить о все усиливающемся в нашем обществе «поколенческом» разделении через письмо, орфографию, письменную коммуникацию. Проведенное исследование подтвердило, что в письменной коммуникации молодежи ярко проявляется такое важное качество современной русской орфографической личности, как способность к переключению регистров

в зависимости от формы и ситуации общения. Для многих студентов и школьников, как показали наши наблюдения, характерно разделение официальной письменной речи и неофициальной. Последняя уже прочно ассоциируется с особой орфографией, предполагающей *креатиф*.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Гусейнов Г.* Берлога веблога: Введение в эрратическую семантику. Электронный ресурс (режим доступа: http://speakrus.ru/gg/microprosa_erratica-1.htm (Дата обращения: 16.04.2009).

2. *Земзерова В.И.* SMS-сообщения школьников как источник информации и как средство обучения культуре речи на уроках русского языка // Материалы межрегиональной научно-практической конференции «Сокровищница жизни человека: русский язык, литература, культура». Шуя, 2010. С. 45-47.

3. *Иванова Н.К.*Система письма в русском и английском языках: общее в формировании и развитии // Известия высших учебных заведений. Серия «Гуманитарные науки». Вып.1. Иваново, 2010. С. 44-51.

4. Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / Под ред. В.В.Лопатина. М., 2006. Электронный ресурс (режим доступа: http://www.ruslang.ru/agens.php? id =book pravila). (Дата обращения: 28.03.2010).

REFERENCES

1. *Guseinov G.* Web log´s den: Introduction into erratic semantics. Electronic resource (access mode: http://speakrus.ru/gg/microprosa_erratica-1.htm (Date of address: 16.04.2009).

2. *Zemzerova V.I.* SMS-messages of pupils as an source of information and as a mean of speech culture education at the classes of Russian language // The Materials of interregional scientific and practical conference «The Treasure house of human life: Russian language, literature and culture». Shuya, 2010. P.45-47.

3. *Ivanova N.K.* Writing system in Russian and English languages: common in the formation and development // News of higher educational institutions. Series «Liberal Arts». Issue 1. Ivanovo, 2010. P. 44-51.

4. Russian spelling and punctuation rules. Complete academic handbook (Ed. By V.V. Lopatin). M., 2006. Electronic resource (access mode: http:// www.ruslang.ru/agens.php? id =book pravila). (Date of address: 28.03.2010).